貴体欲調補，宜趁新凉秋！

新到大批 參茸玉桂補藥

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲埠 國信有限公司啓

新奇補藥 MALTLEVOL

慕利補

含有健体要素及活力素

專治各種疲勞，神經衰弱，腎虛，胃口不開等症・健康者服之，更能增進健康・

國信西藥部啓

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE : TA. 3735

廣德隆有限公司

TRAVELLING ACCESSORIES — MEN'S WEAR — HOUSEHOLD FURNISHINGS

上等紅邊 羊毛內衫　直接由英崙辦來，請早購置，以免向隅・

特別加長 羊毛褥仔　底面皆用緞裝配，比較普通加長一尺・

三袋開胸 羊毛（背）心　特別加厚，每件八元七毛五仙・

外埠函購　快捷應命

小店常備各欵彈弓床・床鋪傢私・以便僑脊採購取價格外平廉

雲高 加屬總批發

利僑貿易行 華埠

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

張家濟葯酒

新到大宗。樣樣齊備

祖國雜貨。水貨　行情價單函索奉上

遠近僑胞　留意光顧

頂靚雙托 水仙花頭

糯米生晒 荔枝干

盒裝糖（莊）

瓦（出）蜜（莊）

送禮名茶

大幇生（莊）批發

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

溫打麵包廠
麵包不足量被罰

雲埠非沙街・七〇〇七號溫打（奇特之意）麵包廠・昨因推銷不足量之麵包，被罰五十元及四百八十條麵包被充公，轉交救世軍及市政府慈善机關應用・

據市推事狄里尼氏稱・該廠所製造之麵包・平均每條輕一両云・

按雲埠法例・無紙包之麵包・每條標準重量爲拾六両・

據辯護律師稱・該廠麵包輕量・係壹方面因爲天秤不準確・而壹方面因爲生麵包焗熟之後・其重量有變動云

據柯法官稱・該廠規模不小・故許多人可能被騙云

洪門叔父鄧江仙逝

域多利訊・洪門叔父鄧江・字道輔・鶴山縣人・乃民治黨熱心黨員・現年六十九歲・早數年已染有肺癆症・入醫院調理・無甚起色・至月之四號早・在聖占市醫院・流然仙逝・與世長辭・各人聞之・殊深惋惜・現將其屍身舁入麥臣殯儀館・擇日出喪云

自由党議員提議
放寬汽車賒欠限令

奥太瓦・六日加拿大社・雲埠布辣區自由黨國會議員麥杜高醫師・日昨在下院提議放寬汽車賒欠交易限令・

麥醫師主張倣傚美國之制度・准買車者・先付三份之一・其餘欵分拾八個月還清・

按加拿大之新限令　買車者・須先付過半・而餘欵分拾二個月還清・

據麥醫師稱・有許多工人上工須靠自備車輛・而尤其是接近加美交界者云

小人行險終須險
棍徒被控欺騙案

舍路・六日晨報・今年在雲埠太平洋國家展覽會・設賭攤欺騙遊客判決無罪・以前在雲埠經營拳擊比賽之兩人名珍美臣者・昨日被控在舍路與發去馬華人及發澳洲人・共謀欺騙一亞拉斯加・哥都華埠人・名亨利密臣者・

據稱三人糾同經營賭馬事業・向密臣騙取股份三千元・事後又圖騙一萬七千元・遇密臣返亞拉斯加支欵時・爲行長所勸・遂將情形報告舍路警察・將三人拘捕云

據密臣稱・三人自稱・其所經營之賭馬事業・可獲利拾壹萬五千元云

多城富翁死後
遺產千四百餘萬
用作慈善機關

多朗度五日加拿大社電・於八月卅壹日病終于紐約埠之多朗度富翁約翰壁喬・年六拾七歲・遺下財產壹千四百五拾七萬七千五百壹拾八元・大部份將用以設立壁喬慈善機關云・壁喬卅二歲時・開始在多朗度經營經紀事業・拾二年後辭退該事業・轉注力于礦業・彼會一度兼任三礦業公司總理・其中最大規模者・爲麥頃替亞箭猪礦業公司・于壹九四拾年・英國國防部長加拿大土生比化步碌公爵・曾召渠赴英國協助處理英國之飛機生產事業云

美援遠東負責人
會商援助計劃

非律賓美聯社碧瑤電・美國經合署遠東部主任格里芬・昨在此間之遠東六國經合署分署主任會議上發表說話・聲稱渠希望經合署之計劃實行後・可使亞洲人民與美國人民間之連繫更趨密切・

格里芬之談話又包括下列各點

一・促進遠東各自由國家之獨立政府之力量・以執行實行民主而使人民受惠之計劃・

二・擴充各國發展其資源之能力・使各國人民能均享增加生產之利益・

三・在技術上協助各遠東國家分析並解決經濟與社會發展上之基本問題・

格里芬又稱・各經合署駐遠東分署主任・應本人道精神研究亞洲人民之問題・

模特兒被遺棄
各執一詞

紐約訊・秀麗模特兒戴花姣女士・控告玩具巨子駱莫那都始亂終棄案・頃由法官雷來開庭主審・據戴女士在庭供述・兩年前駱氏羡伊美艷・誘伊與彼發生肉體關係・但於伊懷孕產下一子後・即棄若敝屣・薄倖至極・

但據駱氏稱・彼與女邂逅後・女即以靈肉作爲誘惑・不斷向彼追求・去年二月四日・兩人夜出買心・不斷狂吻・及色慾似火・無法控制之時・伊竟勾彼前往布碌崙某酒店・開房入後・自行先褪衣褲・與彼纏綿通宵・彼自該夕恩愛後即已購妥戒指一枚・擬作訂婚之用・但隨即發覺該女水性楊花・前後已與拾個男子胡混・伊所生之小孩是否係彼所出・亦有問題・故女所控各節・當不能成立・

◎承頂三益園聲明

啟者三益園位於雲埠潘固李茵陳巢面積六英畝原爲周水華周燦周子鏡周禮所耕今該三益園全盤生意騾馬車輛玻璃屋用具頂與郭煥球等備價承受訂期拾一月拾一日下午一点在雲高華農產公司當衆交易如中西人士與該三益園有數目轇轕未清者請在交易前到去理妥一俟交易之後概與承受人無關特此聲明以免後論

郭煥球等預啟

◎飯店出賣

本店生意向來興旺現因人力缺乏乃從賤價出頂如有僑胞欲營斯業者請即來面議勿失良機

雲埠跑路街新北京樓啟

◎哀謝

先考諱福星字禮逢黄公府君痛于民國四十年十月二十日以病終正寢積潤享壽七十歲不孝和暢遠在祖國不能親視含殮謹遵禮成服荷蒙域多利埠民治党諸君又族兄叔伯戚友等辦理喪事一切經于同月廿七日出殯歸土安葬復蒙惠賜賻儀花圈素車親臨執紼致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

未亡人　李氏　泣淚歛袵
孤子　和暢　泣血稽顙

素車花圈賻儀　恕不稱呼

進民治党部仔銀壹百卅二元〇五仙
進黄晃經手交來五拾六元二毛五仙
以上二柱合共銀壹百八拾八元三毛
民治党素車一　洪門体育會花圈車
林鉄郎　林文合　唐自璉　龔定燊
周朝鎬仝素車
支糖二毛五　支牧師利市三元
支棺木壹百卅八元　支義地廿五元
支墓碑拾二元　合共支銀壹百七拾八元二毛五　進支比對存銀拾元零五仙　另支大漢報告白費五元
其餘實存五元零五仙交與黄晃寄其家人收入

雲哥華埠

香港有限公司

專辦祖國貨品

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4629

本公司附設加菲西餐館準於十一月四日開張營業！

傢私新式　地方雅潔
名厨烹調　精益求精
麵食精良　材料充足
貴客駕臨　招待週到

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所

代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

黄開花菜種園招頂

WONG HOY NURSERY
2814 Gilpin St.
Burnaby, B.C.　DE. 2945 R

本園能種各樣瓜菜有馬及車一架其他用具齊備玻璃屋種滿過冬菊花及有玻璃架隔年花種花頭各等一切招人承頂如有意營斯業者請到片打街位仁堂咖啡店詢問便知

QUON H. WONG
Notary Public
卑詩省高等法院委任

黄埜俠地保官事務所

承寫簽証　蓋印文件　買賣契約　股件合同　按揭租批　遺囑托權　養老賑濟　呈文誓詞　繙譯文件
專辦入籍　移民事件　新客入籍　代勞伸請　免候數年　快捷妥當　代理燕梳　投資實業　歡迎商談

代理 飛機輪船客務

△加拿大太平洋航空公司
△橫貫加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△兼各大航空公司机票
△專售移民机票船票請與旅行部主任簡建平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St.　Vancouver, B C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

（本報接製笠巴圖章）

KUO KONG SILK CO
國光絲綢公司
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER BC
MA. 4929

蘇杭雜貨俱備

目錄印便函索即奉

加拿大 溫哥華

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到

大批國藥補品
冬節各種禮物
名茶枝乾糖薑

司理周幹芬啟

馬遜修傢私製造廠

本廠常有傢私及玻璃屋材料

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C.　PA. 7818

余壽仁堂

新出 心氣痛丸（每樽裝二元五毛）

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉

云埠代理　永祥號片打街二五四號
香港公司片打街壹四九號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.